



2004·10·10-12 中国·杭州

全国第八次
建筑与文化学术讨论会

建筑与时代

论集 第八卷

主 编 高介华
副主编 杨秉德





2004.10.10-12 中国·杭州

全国第八次 建筑与文化学术讨论会

建筑与文化

论集 第八卷

责任编辑
杨小复
吴广陵

装帧设计
汪尚麟

ISBN 7-111-18155-7



9 787111 181552 >

定价: 68.00 元

ISBN 7-111-18155-7/TU-886

地址: 北京市百万庄大街22号 邮政编码: 100037
联系电话: (010) 68326294 网址: <http://www.cmpbook.com>
E-mail: online@cmpbook.com

TU-80
J328

论集 第八卷

建筑与时代

2004·10·10~12 中国·杭州·浙江大学

全国第八次
建筑与文化学术讨论会

主 编 高介华

副主编 杨秉德



机械工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

建筑与文化论集. 第8卷/高介华主编. —北京: 机械工业出版社, 2006.1

ISBN 7-111-18155-7

I. 建... II. 高... III. ①建筑-文化-文集②建筑美学-文集 IV. TU-80

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 152389 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑: 赵荣 张大勇 责任校对: 李秋荣

封面设计: 汪尚 责任印制: 杨 曦

北京机工印刷厂印刷

2006 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

880mm × 1230mm 1/16 · 23.5 印张 · 2 插页 · 1035 千字

定价: 68.00 元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

本社购书热线电话 (010) 68326294

封面无防伪标均为盗版



全国第八次 建筑与文化学术讨论会

中国 杭州 浙江大学

2004.10.10~12

8th National Academic Symposium of Architecture and Culture

Zhejiang University Hangzhou China

October 10—12, 2004



1 2004年10月10日上午,“全国第八次建筑与文化学术讨论会”在杭州市浙江大学玉泉校区邵逸夫科技馆会议厅举行了隆重的开幕式。浙江大学党委副书记郑造桓教授、中国建筑学会建筑史分会理事长杨鸿勋教授出席了开幕式。在开幕式举行时,中国科学院院士、中国工程院院士、清华大学建筑与城市研究所所长吴良镛教授向大会来电表示祝贺。

开幕式由浙江大学建工学院建筑学系主任卜菁华教授主持。在主席台就座的有:

左起:董丹申 刘 谓 吴国力 施托尔科·瓦·格(乌克兰) 张正明 刘先觉 杨鸿勋 郑造桓 董石麟 高介华 巫纪光 姜嘉锵 吴庆洲 卜菁华



2 郑造桓
致开幕词



3 杨鸿勋
致贺词



4 董石麟
致欢迎词

5 代表们签
到与会



6 学生志愿
者《简报》
编辑对代
表们进行
追踪采访



7 会场一角
代表们凝
心静听学
术交流,
左为余卓
群教授



(1、5、6、7号片为杨秉德供稿;2、3、4号片为田洋供稿)



1 “全国第八次建筑与文化学术讨论会”全体代表合影 中国·杭州·浙江大学 2004年10月10日

本次讨论会专题

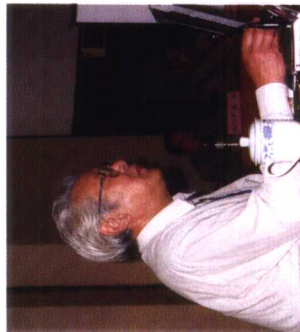
学术讲座

2004年10月

10日晚

浙江大学

(2号片为杨秉德供稿; 3、4号片为田洋供稿)



2 杨鸿勋先生
生作以“中国
建筑史学研
究方向与策
略”为题的学
术报告



3 张正明先生
生作以“建筑
与地域文化”
为题的学术
报告



4 刘先觉先生
生作以“欧
洲建筑考
察”为题的
学术报告

勇踏建筑科技前沿，深研中外文化底蕴
自由抒发，互输成果

讨论会学术交流剪影中的各地老中青（部分）学者布道风采 2004年10月10日至11日 浙江大学



1 施托尔科·瓦·格先生(乌克兰)



2 陈格理 先生(台湾省)



3 吴庆洲 先生



4 戴志中 先生



5 杨秉德 先生



6 王竹 先生



7 魏春雨 先生



8 任军 先生



9 柳肃 先生



10 曹春平 先生



11 居阅时 先生



12 吴宇江 先生



13 刘雨婷 女士



14 张奕 女士



15 李俊 女士



16 汪燕鸣 女士

(1、2、3、5、6、7、8、9、10、11、12、15、16 号为田洋供稿；4、13、14 号为杨秉德供稿)



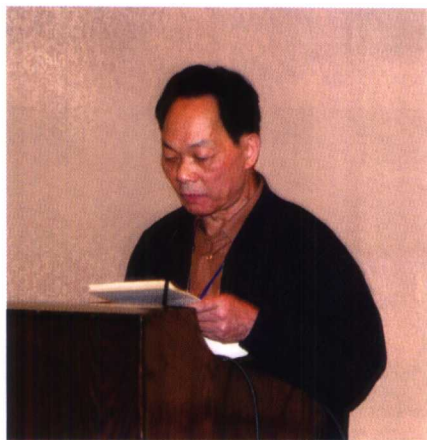
西子换新妆
雷峰添异彩
建筑与文化
学术水长流

2004年10月11日下午,“讨论会”
在浙江大学玉泉校区逸夫科技馆
会议厅胜利闭幕

1 足迹遍于五大洲的中国民族文化艺术的辛勤传播士、著名民族歌唱家、中央民族乐团国家一级演员姜嘉锵先生,金家勤女士伉俪不远万里莅会,与代表们共济一堂,作学术交流,并作了精彩的表演,博得了代表们的如雷掌声



“全国第九次建筑与文化学术讨论会”将于2006年在
我国民族建筑文化灿烂的西部——新疆举行



2 中国建筑学会建筑史学分会建筑与文化学术委员会主任委员、《华中建筑》主编高介华在闭幕式上就本次“讨论会”学术交流的硕果作了总结发言

3 新疆城乡规划设计研究总院院长刘谓代表“第九次学术讨论会”的主办单位在闭幕式上向与会代表和全国建筑界人士发出了热诚的邀请



2004年10月12日晚,浙江大学建筑系同学在系馆举行了盛大热烈的建筑文化自由论坛,张良皋、高介华、杨秉德先生出席了座谈

4 同学们在全神贯注地聆听发言



5 张良皋先生谆谆善诱地回答同学们提出的问题



深夜移步茶乡,一赏“天堂”风情

6 夜深人静“品茶论学”

左起: 吴庆洲 张良皋 杨鸿勋

(1、2、4、6号片为杨秉德供稿; 3号片为田洋供稿; 5号片为韩中强供稿)

总 目

序

上篇

下篇

跋

全国第八次建筑与文化学术讨论会有关文献、资料
《建筑与文化论集》第八卷 论文

序

—

全国第八次建筑与文化学术讨论会于2004年10月10日至12日在杭州举行。

2003年10月20日,会议筹备组在杭州饭店召开了全国第八次建筑与文化学术讨论会的筹备工作会议。出席会议的主办、承办、合办单位的部分代表出席了会议,他们是:卜菁华、高介华、吴庆洲、巫纪光、崔勇、赵万民、杨秉德、王冬、张敏龙、张健、魏春雨、王鲁民、张学栋、姚赤唐、余健、杨唐轩、陆新之。

筹备工作会议由浙江大学建筑学系系主任卜菁华主持,就讨论会的若干重大事项进行商定,达成了共识。

1 本次讨论会的主办、承办、合办单位

主办: · 浙江大学

- 中国建筑学会 建筑与文化学术委员会
- 建筑史学分会

承办: · 浙江大学建筑工程学院建筑学系

- 浙江大学建筑设计研究院

合办: · 湖南大学建筑学系

- 华侨大学建筑学院
- 昆明理工大学建筑工程学院
- 西南交通大学建筑学院
- 郑州大学建筑学院暨中国建筑文化研究所
- 华南理工大学建筑学院暨东方建筑文化研究所
- 北京工业大学建筑工程学院暨建筑与文化研究所
- 华中科技大学建筑城规学院
- 湖北美术学院环境艺术系
- 北京建筑工程学院建筑学系
- 武汉理工大学土木工程与建筑学院
- 南昌大学建筑工程学院
- 重庆大学建筑城规学院

· 上海交通大学建筑学系

- 建设部建设杂志社
- 《城市发展研究》编辑部
- 《华中建筑》编辑部
- 《南方建筑》编辑部
- 《新建筑》杂志社
- 《建筑师》杂志社
- 《时代建筑》编辑部
- 《长江建设》杂志社
- 《中外建筑》杂志社
- 机械工业出版社
- 建筑时报社
- 湖北教育出版社

本次讨论会有以上14所建筑、城规、艺术院系,10家建筑报刊、2家出版社及3个研究所参与了合办。

2 本次讨论会的主题和主旨

主议题: 迈入21世纪的建筑与文化

分议题: (1) 中国建筑文化及当代中国建筑文化现象评论

(2) 中西建筑文化比较

(3) 中外建筑创作实践及创作思想

(4) 现代科技手段对当代建筑文化的影响

本次讨论会所在的会址——浙江和议题在建筑与文化研究学术活动的历史进程中有其特定意义,讨论会的主旨在于:

(1) 在我国经济、文化发达的华东地区,在市场经济蓬勃发展的形势下,讨论会在于引发社会对建筑文化(历史的和现代的)的普遍认识,在城市化建设的快速进展中,宣传,引发我国发达地区的建筑专业领域和公众对创建新的高品位民族建筑文化的关注,亦推动我国建筑与文化研究学术活动的持续开展。

(2) 为在多学科领域广泛深入开展对“中国建筑文化研究文库”的评论(其实质在于弘扬我国优秀建筑文化,推动具有中国特色的建筑理论及创作流派的发展),奠定基础。

(3) 推动我国建筑评论理论体系的创建和建筑评论的健康发展。

(4) 健全与强化“建筑与文化学术委员会”的机构设置和学术活动的长远规划与阶段计划的制订和实施。

3 本次讨论会的前期筹备工作

在会议筹办过程中,《建筑学报》、《华中建筑》、《新建筑》、《建筑师》、《建筑时报》等报刊相继刊发了“全国第八次建筑与文化学术讨论会征集论文启事”或相关信息。此外,筹委会还向全国各建筑院、系发送了征集论文的“海报”。并将会议筹备工作的进展情况在“中国期刊网网编辑部主页系统”华中建筑主页 <http://hzjz.chinajournal.net.cn> 上公布,在该网站上回答网友咨询,欢迎他们提出工作建议。

4 对第二项大型建筑文化工程的策划

在这次筹备工作会议上,藉有一定代表性的各方建筑与文化研究学术活动人士聚晤的机会,高介华提出了宜继“文库”之后创建第二项大型建筑文化工程——“中国建筑文化大辞海”(以下简称《辞海》)的设想。《辞海》是为“文库”的姊妹篇。编纂《辞海》的目的是让她以最清晰简练的文字与“文库”配合,最大限度地承传中国优秀的传统建筑文化,她应成为我国传统建筑文化学术研究和教学的座右工具。高介华在会上还提出了《辞海》的总体框架(分卷)方案及参与人员的初步设想,得到了与会人士的热忱响应。

二

由于浙江大学校领导及建筑工程学院、建筑学系领导对本次讨论会的重视,以及筹委会会务组师生的辛勤劳动,2004年10月10日上午,在充满秋意的西子湖畔的浙江大学玉泉校区的邵逸夫科技馆揭开了全国第八次建筑与文化学术讨论会的序幕。

本次讨论会到会正式代表150位(不含列席代表),分别来自24个省、直辖市、自治区和34所高等院校及多所科研、设计、管理、新闻、出版机构和学会、协会及建筑企业单位;来自建筑、城规、园林、哲学、历史、教育、文物、考古、文学、艺术、新闻传播、信息工程等多学科领域,应征论文108篇。

在即将举行讨论会开幕式之际,中国科学院、中国工程院院士,清华大学建筑与城市研究所所长吴良镛教授向讨论会打来电话,称:由于有两个规划方面的会议碰撞,不能出席此会,特向代表们表示歉意,并祝会议圆满成功。

浙江大学校党委副书记郑造桓教授、中国建筑学会建筑史学分会理事长杨鸿勋教授出席了开幕式。

出席本次讨论会的嘉宾和专家、学者中还有:

蜚声世界文化学术界,曾经出席“建筑与文化1996国际学术讨论会”(“长沙会议”)的“楚学文库”主编,著名学者张正明教授在百忙中由北京莅会,并作文化专题讲座。

国家一级演员,著名中国诗词歌唱家,也是中国民族艺术在世界各地的辛勤传播者,早曾出席全国第三次建筑与文化学术讨论会(“泉州会议”)的姜嘉锵先生伉俪在百忙中分别从北京、新疆赶来杭州出席讨论会。

新华通讯社国内部副主编丛亚平主任记者也出席了讨论会。

乌克兰共和国建筑科学院的主席施托尔科·瓦·格教授闻讯出席。台湾省东海大学建筑学系的陈格理副教授到会,这在讨论会的历史上还属首次,相信以后会有更多的台湾省学者加入到这一活动的行列。

出席本次讨论会的代表,除了老、中年学者、专家外,有为数甚多的青年学者、建筑师,展现了中国建筑文化研究领域的学术实力和梯队阵容。

郑书记在《开幕词》中指出:“建筑文化是人类文化的重要组成部分,建筑是文化的载体,是凝结聚态的文化,一个时代的建筑反映出—个时代的文化特色和时代的象征。只有从文化高度来审视建筑,才能真正理解建筑,才能真正把握建筑的内涵和价值。建筑是科学与艺术的综合体。从建筑学科的发展而言,对建筑文化的研究具有非同寻常的重要意义。”他认为:“自1989年召开‘全国第一次建筑与文化学术讨论会’以后,中国的建筑文化研究工作得到中国建筑学会及全国各地学者的重视与支持,许多学者积极投入这项研究工作。在‘全国建筑与文化学术讨论会’的组织倡导下,经过十几年不懈的努力,已经召开了七次学术讨论会,启动了‘中国建筑文化研究文库’专题工程,组织国内一流学者撰写相关学术专著,涵盖中国建筑文化研究的各个领域,形成承前启后,继往开来的建筑文化宏伟成果——‘中国建筑文化研究文库’,为我国与世界建筑文化研究做出了巨大贡献。开展‘建筑与文化’课题的研究,大力提升建筑的文化品位,将对中国建筑的健康发展产生良好的导向作用。这次会议的召开,必将对中国建筑文化研究工作和推进建筑风格和建筑设计的发展产生积极的影响。”郑书记豪迈地说:“这次会议能在杭州召开,我们感到非常荣幸。浙江是吴越文化的发源地。这里有五千多年的良渚文化、六千多年的马家浜文化、七千多年的河姆渡文化。河姆渡文化展示了七千年前的干栏式民居建筑,再现了当时的建筑文化与风格,体现了先人们的技术和智慧。”

杨理事长向大会表示由衷地祝贺,他说:“请允许我代表中国建筑学会建筑史学分会对各位的光临表示欢迎。”他指出:“我们所召开的‘建筑与文化学术讨论会’,主要讨论建筑与社会、建筑与文化的关系:建筑不但是社会财富的体现,同时也是文化的体现,是一种重要的社会现象,是社会历史文化的载体。要认清中国建筑文化的本质与特点,就必须将其与西方建筑文化相比较,在比较中才有识别。中西文化的根本区别在于宇宙观、世界观的差异。”他说:“建筑学方面,老子的空间与体形对立统一学说被西方所认知,从而创造出‘有机建筑论’,引起近代建筑革命。建材方面,中国千余年前三国时期就已发明的陶制品用植物油处理以改善其物理、化学性能的经验,促成现代有、无机材料相结合的建材理论,从而引起20世纪70年代的世界建材革命。在历史已进入21世纪,人类面临生态失衡、环境危机的今天,中国还要作出新的贡献。中国尊重自然的哲理将被再认识,中国传统的‘人为环境与自然环境相融合’的大环境设计理念,将成为生态化人居环境建设的指路明灯。”精神矍铄,充满诗人气概的杨先生对讨论会有所期待:“我相信通过这次会议上研究成果的交流,必将推动建筑与文化研究事业进一步的发展。”

接着,浙江大学建筑工程学院院长董石麟院士发表了热情洋溢的欢迎词,“向各位与会的专家、代表表示热烈的欢迎。”

高介华在开幕式上向代表们介绍了建筑与文化学术讨论会自创制以来历次活动的简况,并代表建筑与文化学术委员会向本次讨论会的主、承、合办单位,会务组师生及与会专家、学者表示由衷的敬意,他还特别申述了本次讨论会在杭州举行的双层重要意义。

· 第一层是文化意义

杭州是属于越文化的核心地域,也是吴越文化的交汇之地。越王是大禹的后代,杭州这个名称就可以追溯到禹。因为“大禹

到此……造杭以渡。”根据考辨，杭，就是浮桥。当代史学界认为越文化在中国文明史上具有特殊地位。越文化渊源是著名的良渚文化，而良渚文化（4000~5000年以前）是以礼仪性建筑中心（祭坛）和玉器为主要文物标志的，良渚文化已经显露了东方文明的曙光。在中国学术史上，越文化作为区域文化的研究有古老的渊源，可以追溯到春、战时代。《国语》一书是以《越语》殿后。此后，中间的不说（如汉人所编《越绝书》、《吴越春秋》等），近代意义上的区域历史文化研究，在我国系由吴越发端。1936年在上海组织了吴越史地研究会，提出了“吴越文化”这个名词。正是在吴越文化研究的影响下，20世纪40年代才出现了巴蜀文化的研究。最近二三十年来，才兴起了楚文化的研究，随之而起的便有诸多区域亚文化的研究。

· 第二层意义是促进新建筑文化的开拓与创造

浙江是我国经济文化最为发达，建筑业最为繁荣兴盛的地区之一，杭州这一人间天堂以及浙江的许多地区，无论是建筑艺术创作的人文实力和实践成就，无论是历史上或现当代都是名列前茅，光辉灿烂的，值得各地好好学习，也应当是建筑与文化研究进程中最当关注的。

三

简短的开幕式后，紧接着进行大会学术交流。由于启用了电脑语音提示系统，按国际惯例限时发言，交流简洁精彩，既切主题，又涉猎广泛。

是晚，还设立了三个专题学术讲座，分别为：

- 杨鸿勋：建筑史学研究的现状与前景
- 刘先觉：欧洲建筑考察散记
- 张正明：建筑与民族地域文化

会场座无虚席，听众可以随时与主讲者对话，质疑，体现了民主的学术氛围。

10月11日上午，继续进行大会学术交流。

在短短的两天中，有25位学者相继登上了讲坛，宣讲自己的研究、创作成果，传播自己的学术见解和设计理念，充分体现了本次讨论会多元探索，多学科交融和学术面前人人平等的科学民主精神。

下午，在大会发言结束后，高介华对本次学术交流的内容作了概要的归纳，计有六个方面：

- (1) 有关于当前的建筑理论问题
- (2) 对于设计新趋势的认识及新的观念的提出
- (3) 关注到适用技术的运用
- (4) 对建筑文化的涵义和发生作深入的考察
- (5) 将防灾、抗灾问题提到重要高度
- (6) 有关于建筑史学认识论、方法论方面的深入追究及对建筑史的研究

本次讨论会的交流反映了近年来建筑与文化研究领域的最新学术成果。高认为，它使这一课题的理论研究有了新的提升。

在讨论会行将闭幕时，刘谓院长代表第九次学术讨论会的主办单位向与会代表和全国建筑界人士发出了热忱的邀请，会场情绪激昂，掌声雷动，气氛益为活跃。

是晚，大会在玉泉饭店举行盛大宴会，向到会代表和所有为本次讨论会付出了辛勤劳动的同志表示感谢，庆祝讨论会圆满成功。

多年来热诚支持建筑与文化研究事业的著名歌唱家姜嘉锵、金家勤伉俪追忆起青年时代的杭州情结，引吭高歌《夫妻双双把家还》，表达了对杭州的深情怀念和对建筑与文化研究事业的殷殷祝愿。

座中掌声四起，频频喝彩，把本次讨论会的欢洽气氛推向高潮。

四

10月11日晚，应新华通讯社国内部副主编丛亚平主任记者之约，“中国建筑文化研究文库”的到会著作者、到会的其他部分代表和浙江大学建筑学系的师生们举行了一次座谈，着重就当前中国建筑的发展趋势与存在问题发表意见。座中不少人士出于对祖国、人民的爱心抒发了自己的感慨和灼见，气氛热烈。亚平同志所录不菲，她回到北京后，写下了令人瞩目的报道。

10月12日，会务组为代表们组织了三条市内参观考察的路线，考察杭州地域建筑文化：①杭州市地域文化建筑，如胡雪岩故居（重建），胡庆余堂药店等；②浙江大学紫金港校区；③西湖文化景观考察。

虽然有的代表对杭州并不陌生，但这次却是有组织的带着问题的学术、文化考察，代表们受益匪浅。

是晚，浙江大学紫金港校区建筑系大厅，由杨秉德教授主持，张良皋、高介华与建筑系师生举行一次“自由学术论坛”。张先生的风趣的谈吐、渊博的知识以及谆谆善诱的解答给同学们留下了深刻的印象。由于以李宁为代表的杭州部分青年建筑师的邀约，另有座谈，高中途退席。两处座谈都至深夜方散。

本次讨论会组织学生志愿者为大会服务，并组成《会议简报》编辑组，从代表报到之日（10月9日）起，即进行采访、追踪报道。在会议期间，到会场按日分发《会议简报》，使代表们能比较全面地了解会议情况。代表们也藉此园地抒发情怀和观点，沟通了思想感情。

五

历次讨论会的学术成果最终都体现在相应卷次（每次讨论会一卷）的《论集》。

本次讨论会闭幕后，浙江大学建筑学系与《华中建筑》编辑部即协力进行了《建筑与文化论集》·第八卷的编纂工作。潘云鹤校长为《论集》亲笔题词。

经核定，本次讨论会实收论文 108 篇。

沿第七卷《论集》之体例，第八卷《论集》总目分为上、下两篇，上篇载入了全国第八次建筑与文化学术讨论会的“有关文献、资料”。因为对于“建筑与文化学术讨论会”这一活动而言，它们具有会史史料的价值，弥足珍贵；下篇为“《建筑与文化论集》·第八卷 论文”。根据论文的内容分设了以下五类：

- (1) 当前建筑理论新潮
- (2) 设计新趋势、新观念
- (3) 适用技术的运用
- (4) 建筑文化的涵义与发生
- (5) 建筑史学认识论、方法论

未以全文入录的论文 13 篇和应征“中国建筑文化研究文库专题评论”的文章 15 篇则分设文题索引。

编 者

2005 年 6 月 24 日于武昌

上 篇

全国第八次建筑与文化学术讨论会有关文献、资料

上 篇：

目 次

会议文献、资料

主、合办单位	2
《建筑与文化论集》第八卷 编纂委员会及合编单位	3
讨论会场景	5
开幕词	郑造桓 16
开幕式 致词	杨鸿勋 17
开幕式 致欢迎词	董石麟 18
开幕式 致词	高介华 19
讨论会征集论文启事	22
讨论会邀请函	23
会议通知	24
特约对“中国建筑文化研究文库”进行评论并撰写评论文章的特邀函	25
全面深入开展“文库”评论活动的通知	27
《第八次建筑与文化学术讨论会》浙江大学学生志愿者名单	28
全国第八次建筑与文化学术讨论会会议简报	29
会议报道	32
2004年全国第八次建筑与文化学术讨论会代表通讯录	33

开幕词

Opening Speech

浙江大学党委副书记 郑造桓 教授

各位领导、各位来宾、各位学者专家：

值此金秋季节，在风光秀丽、文化积淀深厚的西子湖畔，百年学府浙江大学迎来了全国各地建筑、考古、哲学、历史、文化、艺术等各领域的学者，共聚一堂，出席全国第八次建筑与文化学术讨论会，作为主办单位之一，会议的东道主，我谨代表浙江大学对各位学者表示热烈的欢迎，对会议表示诚挚的祝贺。

建筑文化是人类文化的重要组成部分，建筑是文化的载体，是凝结聚态的文化，一个时代的建筑反映出一个时代的文化特色和时代的象征。只有从文化高度来审视建筑，才能真正理解建筑，才能真正把握建筑的内涵和价值。建筑是科学与艺术的综合体，从建筑学科的发展而言，对建筑文化的研究，具有非同寻常的重要意义。

1988年联合国教科文组织号召开“世界文化发展十年”活动，次年7月1日“世界建筑节”的主题即定为“建筑与文化”。自1989年召开“全国第一次建筑与文化学术研讨会”以后，中国的建筑文化研究工作得到中国建筑学会及全国各地学者的重视与支持，许多学者积极投入这项研究工作。在“全国建筑与文化讨论会”的组织倡导下，经过十几年不懈的努力，已经召开了七次学术讨论会；启动了“中国建筑文化研究文库”专题研究工程，组织国内一流学者撰写相关学术专著，涵盖中国建筑文化研究的各个领域，形成承前启后，继往开来的建筑文化宏伟成果——“中国建筑文化研究文库”为我国与世界建筑文化研究做出了巨大贡献。

开展“建筑与文化”课题的研究工作，大力提升建筑的文化品位，将对中国建筑的健康发展产生良好的导向作用。这次会议的召开，必将对中国建筑文化研究工作和推进建筑风格和建筑设计的发展，产生积极的影响。

这次会议能在杭州召开，我们感到非常荣幸。浙江是吴越文化的发祥地。这里有五千多年的良渚文化，六千多年的马家浜文化，七千多年的河姆渡文化。河姆渡文化，展示了七千年前的干栏式民居建筑，再现了当时的建筑文化与风格，体现了先人们的技术和智慧。把江南水乡建筑与江南园林建筑融为一体的是杭州的园林建筑艺术。在美丽的西子湖畔，把自然山水和园林艺术紧密结合起来的有汪庄、刘庄、郭庄和谢家花园等，既文雅幽静又博大开阔，体现了自然景观与人文景观有机结合的特色。

自同根同源的四校合并成立新浙江大学以来，浙江大学正在努力发挥多学科综合性大学的优势，倡导和支持建筑学与其他学科的合作，优势互补，相互融合，共同发展。长期以来，浙江大学一直得到中国建筑学会，得到各位专家学者的关心和支持，对此，我们表示衷心地感谢。

今天我们有这么多位不同研究领域的学者聚集在一起，对“建筑与文化”课题开展跨学科的研究与探讨，是一件非常值得庆幸的喜事、大事。希望这种跨学科的研究工作能够持续地坚持下去，不断地取得丰硕的成果。

各位领导、各位来宾、各位代表，“建筑与文化”课题的研究工作是一项宏伟的研究工程，让我们共同努力，为弘扬中国建筑文化，为用富有时代特色和中国传统建筑风格的作品推动国家建设，美化人民生活，作出我们应有的贡献！

最后，祝大会圆满成功！一届比一届开得更好！□

（2004年10月10日）